

S. Paulo



IL PASQUINO

COLONIALE

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :
Rua 15 Novembre, 33 (sobrelaja) - Calxa, 927

Num. 496

LA POLTRONA



L'ITALIA — Su, svegliati! Ho bisogno anche di te. Cosa aspetti ad alzarti?

LA COLONIA ITALIANA — Nulla. E' la forza dell'abitudine, io debbo sempre ar-
rivare dopo tutte le altre colonie,

ANDAR / PRAT.
EST. / N.º de ORD.

Farmacia e Drogheria Italiana "FARAUT," MACEDONIO CRISTINI e C.

S. PAULO - Rua Alvares Penteado, N. 36 - S. PAULO

FIUGGI - (Provincia di Roma), —
Acqua Minerale Naturale: Alcalina - Diuretica - Digestiva: Battericamente pura. Ottima per tavola, usata pura o anche mescolata al vino. Cura in modo meraviglioso i catarri gastrici e intestinali. Il diabete, i catarri uretrali e vaginali, importata per consiglio dei principali medici italiani di S. Paolo. E' la migliore acqua da tavola straniera.

GIOCONDA - (Tuto cito jucunde).
Acqua Minerale Purgativa Italiana:
E' indicata per i SALLI che contengono, in tutte le affezioni ove necessita sgombrare il « tubo digerente »: non causa alcuna irritazione intestinale.
E' considerata come una delle PIU' OTTIME acque purgative straniere.

Concessionari:
M. CRISTINI e COMP.
Rua Alvares Penteado, 36 - S. Paulo

Febbri Malariche



Chinino dello Stato

Rimedio infallibile per prevenire e curare le febbri malariche — Preparato col massimo scrupolo dal GOVERNO ITALIANO.

Come preservativo indichiamo di prendere una pillola ALLA MATTINA E UN'ALTRA ALLA SERA ai bambini basta UN CIOCCOLATTINO al giorno.

RACCOMANDIAMO la cura preventiva a tutti quelli che devono attraversare zone infette anche per poco tempo, e alle persone che abitano luoghi malsani e pantanosi.

COME CURATIVO — per adulti da 5 a 10 pillole al giorno — per bambini da 2 a 4 cioccolattini al giorno.

UNA SOLA pillola al giorno tonifica l'organismo ed evita i sudori eccessivi.

Unico concessionario per tutto il Brasile:

HENRIQUE METZGER

S. PAULO - Rua Libero Badaró, N. 175 - S. PAULO

HOTEL REBECCHINO

di fronte
alla Stazione della Luce
S. PAULO

Diaria di 6\$000 e 7\$000
Refezione a 2\$000

Deposito de queijos e manteiga de Minas

Vicente Pascarelli e Filhos

Fabricantes da Manteiga «Favorita» analisada

Telephone, 4872 - Caixa, 1115
Rua General Couto de Magalhães, 66 - S. Paulo

CALZOLAI

e negozianti di cuoio I

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento a prezzi mitissimi. Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú", ben stagionato.



L'ALLEGRIA DEI BIMBI!

Capo d'Anno e Befana

Si ottiene l'Allegria (che è la salute) con le BALAS, BOMBONI sopralfini in LATTINE RICORDO — VEDUTE DI S. PAULO — colle CAMELLAS HYGIENICAS FINCATO in eleganti sacchetti, colle BOMBONIERE CHROMOS A SORPRESA, ASTUCCI FIGURATI CON TORRONE, e un Giuoco completo di FOOT-BALL di 31 figure in piedi, una cassetta assortita 58\$000 — per l'interno 68\$500 (anche in francobolli). — 10 Cassette, 10 0/0 di sconto.

G. Fincato e Filho

Rua Prates, N. 42 — S. PAULO — Caixa, N. 293

Industrie Riunite

SOCIETA'
ANONIMA

F. Matarazzo

Sede centrale: Rua Direita, n. 15 — S. Paulo

Telegrammi: MATARAZZO - Casella postale, num. 36

FILIALI: Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Rosariode S. Fé

Stabilimenti

Molini Matarazzo - S. Paulo & Antonina

Industriali:

Fabbrica di sapone «Sol Levante»

Fabbrica di olio «Sol Levante»

Pilatura di riso

Filatura, tessitura, camicificio, maglieria e tintoria Mariangela

Filatura, tessitura, candeggio e stamperia del Celezminho

Amideria e feccaria «Matarazzo»

Raffineria di zucchero

Macinazione di sale

Segheria «Matarazzo»

Fabbrica di strutto in Itapetininga

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo»

Napoli in S. Paolo

L'antica Pizzeria Napoletana

di Rua AMADOR BUENO ha riaperto i suoi locali in
RUA S. JOÃO, N. 117 - (Largo Paysandú)

ove tutte le sere si trovano

le famose «Pizze alla Napoletana»,
e tutti i giorni le rinomate Sfogliatelle

CARNEVALE

Lancia-Profumi Rodo e Nazionali - Confetti, Serpentine, Maschere, Trombette e molti articoli carnevaleschi, si trovano a prezzi vantaggiosi nella Casa delle Minuterie dei FRATELLI DEL GUERRA — Rua Florencio de Abreu, N. 127, 129 e 131
Telefono, N. 2832 - SAN PAULO

CASA "LA MOTTA,"

Rua Quinilno Bocayuva, N. 66

Orologeria - Gioielleria - Oreficeria

GRANDE OFFICINA

Si fabbricano, si traslormano e si riparano gioielli, orologi, occhiali e pinces-nez. Lavoro garantito. Comprasi Oro, Platino ed Argento.

Casa di fiducia — Modicità nei prezzi

Stabilimento Musicale PIETRO MASCAGNI

di ATTILIO IZZO

Rua General Carneiro, N. 30 e 32 — Telefono, 4564

Filiale: Rua D. Sebastião Pereira, 21 — Telefono, 5027

S. PAULO

Grande assortimento di Metodi e Studi per Piano, Violino, Flauto, Mandolino, Violoncello, Chitarra e Contrabbasso. Musica per piccola orchestra, Terzetto, Duetto, per piano solo, e canto e Piano.

Tutti i giorni novità in musica per piano, e canto e piano a 500 reis la copia.

Inviati gratis, a chi ne fa richiesta, catalogo ed un bellissimo valzer col ritratto di Mascagni.

Piani, Violini, Mandolini, Chitarre, delle migliori marche.

Accessori e corde per qualunque strumento a corda.



Biciclette! E' sempre pronto a disposizione dei signori clienti importante stock di merce arrivata di recente: biciclette delle primarie marche e accessori svariati di questo articolo. — Chiedere catalogo a

Miguel Chiara & Irmão

Casa principale: Rua General Ozorio, 25 — Telefono, 2117

Unica filiale: Rua Vergueiro, 8 — S. Paulo

Casa Editrice Italiana Dr. Francesco Vallardi -- Milano

Filiale in S. PAULO: Rua José Bonifácio, 34

Telefono, 3679 - Casella, 582

Opere di diritto - Ingegneria - Medicina - Veterinaria
Letteratura, ecc.

"Cultura moderna" - "Patria" Rivista Enciclopedica Contemporanea
Le migliori Riviste Illustrate di Varietà

Rocco Mosca SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.)

TELEFONO 2092

American

Aperitivo
di moda

Club



Vendita di Accessori, Lubrificanti e Gasolina - Si eseguono lavori anche per l'interno

Officina Elettrica di avvolgimenti e meccanica di THOMAZ F. BASILE

Installazioni di Luce e Forza



Specialista in avvolgimenti di motori di corrente alternata e continua di alta o di bassa tensione. — Si aggiustano trasformatori, alternatori e qualunque macchina o apparecchio elettrico. — Lavori garantiti a prezzi modici

Rua LIBERO BABARO' 211 (ang. J. Bonifacio)

Telef. 3626 — S. PAULO — Telef. 3626

Restaurant Romagnolo di MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di ogni qualità — Specialità in Tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO, N. 14 — S. PAULO

Scuola di taglio LUIZ QUINTO

Sistema Nord-Americano

S' insegna a tagliare senza prova qualunque abito da uomo per qualsiasi figura. Metodo garantito premiato all'Esposizione Internazionale di Genova 1914, colla Grande Coppa d'Onore.

Praça Dr. Antonio Prado, N. 8 (sabrado)

"TINTURARIA CARINI," Domingos Carini & Irmão

Rua VICTORIA, 9 - S. PAULO

Telefono, 744

Si lava e si tinge con prodotti chimici — Specialità in abiti da Signora — Comprarsi e vendersi abiti usati

CASA ROCCO

Casa di gioie, orologi e pietre preziose.

Casa Matrice: Rua General Carneiro, 85 - Telef. 3800.

Succursale: Rua Mauá, n. 95 - Telefono, 2950.

Caixa postal, 1181 - S. Paulo

Ai "TRE ABRUZZI,"

Fabbrica di maccheroni, bolachas, biscotti e panetteria — Specialità in maccheroni di semolino e all'uovo — Stabilimento premiato nelle seguenti Esposizioni: Internazionale Agricola e Industriale di Roma, 1912; Gran Croce e Medaglia d'Oro — Internazionale del Lavoro di Firenze, 1911 12; Gran Premio e Medaglia d'Oro — D'Industria, Alim. e Igiene di Genova; Membro d'Onore della Giuria e Medaglia d'Oro.

FRANCESCO LANCI

Fabbrica, Ufficio e Deposito: RUA AMAZONAS, 10-12 - Telef. 63 (Bom Retiro)
Filiale: RUA GENERAL CARNEIRO, 50 - Telefono, 1551. — S. PAULO

La Garage più Importante nel centro

Grande Officina meccanica per riparazioni e riforme in generale di AUTOMOBILI

Specialità in costruzione di ingranaggi e pezzi nuovi di ricambio

Officina di Pittura, Selleria e Carrozzeria

**Le vere pizze e sfogliatelle
alla Napoletana**

si mangiano tutte le sere
— dalle ore 19 in poi —

67 - Rua Ypiranga - 67

**Banco Popular
de Cambio**

Januario Montemurro
2, Rua General Carneiro, 2

Passaggi marittimi
Cambio - Rimesse

• **GIOVANNI ROVIDA** •

Con l'esclusiva per Brasile, di
tutti i prodotti della Ditta «Industria Marmi Vicentini».

Grande deposito e Officina di
marmi — Specialità in Chiampo
ed altri marmi di colore.

Rua Alvares de Azevedo, 17-A
Telefona, 208 (Braz) - S. PAULO



Grande stock di Biciclette delle migliori
che straniera e di propria fabbricazione

OFFICINA MECCANICA

per riparazioni di biciclette e motociclette

Accessori e pezzi di ricambio per qualsiasi
macchina. **Casa Luiz Calei**

la più antica di S. Paulo
11 - Rua Barão de Itapetininga - 11

Vendonsi

ricette per vini nazionali e stranieri, con
fermentazione e rapidi, d'uva nazionale
che possono gareggiare con vini stranieri
utilizzando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna e frutta e per guarire
i loro difetti.

Birra lina, durevole e che non lascia il
solito fondo nelle bottiglie. Liquori di
ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato di ma-
gnesia — Saponi e nuove industrie lu-
crose.

Per famiglia — Vini bianchi ed altre
bibite igieniche che costano pochi reis al
litro — Non occorrono apparecchi spe-
ciali. — Catalogo gratis — OLINTO
BARBIERI — RUA PARAIZO, 25 — S.
Paulo — Telefono n. 2958.

N. B. — Si rendono buoni e durevoli
i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
scoloriti, liacchi ecc., con poca spesa e
senza lavoro.

**GRANDE FABBRICA
DI GIOCATTOLI**
"Ao Emporio Mundial,"

Si fabbricano cavallini e
bambole di carta pesta -
piccoli fucili, cartucce -
carrozzini di legno e di
latta, ecc.

MASCHERE, TROMBET-
TE e CAMPANELLI per il
Carnevale.

Si accomodano bambole e
qualsiasi altro giocattolo.

Av. Rangel Pestana, 121
Telefono, 452 — BRAZ

IL SOLE NASCE PER TUTTI

Casa importatrice di minu-
tezze, Cancelleria, Chinc-
glieria, cordami, spurghi, ecc.
Grande e variato stock di
ceste, sporte, gabbie, spazzo-
le, cappelli di paglia, per tutti
i prezzi.

La migliore e più grande Casa
assortita di minuzieze.

P. De Ranieri

R. FL. DE ABREU, 158-A, 158-B
Telefono, 710 - (Central)
Vicino alla Staz. della Luce

Casa Tramontano

Sartoria per signori e signore e Scuola di taglio
Si confezionano abiti per signore secondo gli ultimi figurini

Gaetano Tramontano

Rua S. João, 11 - Telefono, 2758 - S. Paulo

MOBILI DI LUSO

A rate e a contanti
Si fanno lavori su qualsiasi disegno

ANTONIO RICCHINI

Rua São João, n. 184 — Telefono 57-32 — S. PAULO
Si accetta qualunque ordinazione di Mobili e «Armações».
— Installazioni complete per case commerciali e particolari
accettando in cambio mobili usati. Si accetta lavoro anche per
l'interno.

TREVO

la miglior marca
di burro

RESTAURANT FASOLI

annesso alla
CONFETTERIA FASOLI

Cucina Italiana e francese di
prim'ordine. Servizio inappun-
tabile alla carta. Locale elegante
ed arioso — PREZZI MODICI

Casa Trapani

Manifattura di ta-
bacchi, sigarette, si-
gar e specialità in
tabacco da naso — Non lasciate di comprare il TABACCO DA
NASO marca TRAPANI ricercato in tutto il Brasile — Do-
mandate le sigarette QUO VADIS?

F. TRAPANI

AV. RANGEL PESTANA, N. 35 e 37 (Bráz)
Telef. 3461 - Indirizzo telegraf. TRAPANI - Cassetta Postale. 907



Casa MURANO

32 Rua MARECHAL DEODORO 32
Telephone, 622 — Caixa, 865
S. PAULO

L'unica casa che vende le

VERE CORDE NAPOLETANE

Gloco completo per:

Mandolino	1\$200
Chitarra acciaio	1\$500
seta e budello	2\$500
Violino	2\$500

CHITARRE a . . . 10\$000 — VIOLINI a . . 45\$000
MANDOLINI a . . 20\$000 — «VIOLAS» a . . 8\$000

Vendita all'ingrosso ed al minuto

VICENTE MURANO

Casa Giordano

Avenida Brigad. Luiz Antonio, 53 - S. Paulo
TELEFONO. 4196

Restaurant à la carte - Pizzo, sfogliatelle e dolci
alla napoletana

Spaziosi locali per banchetti e pic-nics
Servizio meticoloso ed inappuntabile - Prezzi modici

"Companhia União dos Refinadores," - São Paulo

Il caffè e lo zucchero

marca "União,"

-- sono i migliori della piazza --

E' USCITO: "Impressioni di Carcere,"

di ARTURO TRIPPA

Rs. 5\$000 Volume di 360 pagine con illustrazioni di M. CARNICELLI (KIM) Rs. 5\$000

In vendita presso l'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE, rua 15 Novembre, 33 (sobr.) e presso le principali Librerie. — Non si tien conto delle ordinazioni dall' interno non accompagnate dal relativo importo.

La nota argentina alla Germania



— Scusate, scusate tanto se siamo costretti a protestare... energicamente!

Ultimissimi telegrammissimi

BERLINO, 16 — La campagna dei sottomarini va straordinariamente bene. Prima i sottomarini facevano del « raids » di pochi giorni sott'acqua. Adesso ci si trovano tanto bene che non vogliono più neanche venire a galla. Già un centinaio hanno preso definitiva stanza in fondo al mare.

BERLINO, 16 — L'Imperatore Guglielmo ha ricevuto ieri una commistione di pesci-cani allarmati dalle dicerie messe in giro dai giornali svizzeri di una possibile sosta nella campagna sottomarina. I pesci-cani hanno

esposto a Guglielmo la critica posizione nella quale si troverebbero, dato il... carovivere attuale, se la Germania cessasse l'allondamento delle navi con passeggeri e marinai.

L'Imperatore Guglielmo ha riunito d'urgenza il grande consiglio dell'Impero per sottoporli la protesta dei pesci-cani ed il Gran Consiglio ha approvato una mozione dichiarando che fra i pesci-cani e gli uomini non vi può essere esitazione.

E perciò la campagna continuerà. I pesci-cani hanno rilasciato a Guglielmo un diploma di benemerenza.

VIENNA, 16 — Abbiamo attaccato col nostro solito valore le trincee italiane a Gorizia, riportando una delle solite vittorie. Abbiamo potuto così rettificare le nostre linee

svanzate, portandole gloriosamente fino alle nostre retrovie.

Gl'italiani ciccano vedendo che ci allontaniamo sempre più da loro.

E' l'unico modo di far loro dispetto.

RECIFE, 15 — Finalmente si conoscono i particolari esatti del grande combattimento navale dell'Isola Fernando de Noronha.

Il corrispondente dell'« Estado » ha potuto intervistare un testimone di viata, un grosso « strangejo » che stava facendo il bagno quando avvenne lo scontro.

Vi parteciparono tutta la flotta tedesca trasportata attraverso l'Oceano con aeroplani, di notte, perchè gli alleati non se ne accorgessero, e duecento o trecento corazzate inglesi, francesi, italiane e russe.

La battaglia fu tremenda. Tutte le navi delle due squadre colarono a picco. Perciò nessun uomo poté portare la notizia a terra.

Il corrispondente dell'« Estado » avverte però che sarà meglio darci un taglio.

WASHINGTON, 15 — Wilson ha dichiarato con energia che aspetta solo che tre o quattrocento mila nord americani siano affondati dai sottomarini tedeschi per rompere in guerra con la Germania.

La notizia ha prodotto la più profonda impressione.

Tutti i titoli sono calati in borsa.

Si crede però che la Germania prima di mettersi ad un rischio simile ci penserà su due o tre volte e magari quattro.

PARIGI, 15 — La settimana scorsa c'è stato un po' di scoraggiamento fra gli alleati. Fortunatamente l'on. Irineu Machado ha dichiarato in una intervista che il Brasile sta facendo dei preparativi militari per scendere a fianco degli alleati. Gli animi si sono subito sollevati a... mezzo chilometro d'altezza.

MADRID, 15 — Tutti i giornali mostrano la loro soddisfazione per il modo come è stata accolta ovunque la nota della Spagna alla Germania. Tutti i governi alleati e neutri hanno tirato un sospiro di sollievo, pensando che se la Spagna si è decisa a fare la voce grossa è proprio segno che la sconfitta della Germania è vicina.

ROMA, 15 — Il governo italiano è seriamente allarmato per le notizie che gli vengono da S. Paolo sul Prestito, avendo paura che i sottoscrittori vadano in rovina dal gran sottoscrivere che fanno.

Ha causato profondissima impressione l'articolo di cronaca del « Fanfulla » nel quale si dice che un solo banco, in una ventina di giorni, da quando son cominciate le prenotazioni, ha raccolto adesioni per niente po' po' di meno che un milione di lire, quasi una lira per ogni italiano abitante nello Stato di S. Paolo.

VATHEPY

Cura: Dolori di testa, dolori di denti, nevralgie. — Prezzo 2\$500. — Depositario: Farmacia Massara, Rua do Thezouro 5. — Vendesi nella Drogheria Baruel e C., e nelle buone Farmacie e Drogherie.



— Cosa ne dice lei della grande notizia, signor console?

— Di quale grande notizia intende parlare?

— Dell'amnistia generale per tutti i disertori patrocinata dal « Corriere della Sera » stando ai telegrammi di questi giorni.

— E cosa vuole che ne dica? Niente.

— Come niente? Una misura di quella portata che può mettere a posto tanta gente e far guadagnare all'Italia qualche corpo di armata di più, non le suggerisce niente? Nemmeno un plauso per l'iniziativa, nemmeno un augurio perché sia presto tradotta in atto?

Ma ha per io meno informato il governo che solo qui in S. Paolo si potrebbe, con l'amnistia, mettere insieme un esercito più che sufficiente per far passare le malinconie neutralistiche alla Grecia. O non ha fatto nemmeno questo?

— Il governo italiano sa meglio di me e meglio di lei la situazione della baida gioventù di S. Paolo e non ignora che su cento richiamati, almeno centuno avrebbero bisogno di una amnistia. Ma credo che il governo non ne farà niente. Anche il mio giudizio, in proposito, è contrario al progetto sostenuto dal « Corriere della Sera ».

— O Dio non dico che se ne debba essere molto entusiasti perché, dopo tutto, con esso si viene a mettere a parità di condizione coloro che da circa due anni stanno affrontando ogni giorno la morte, con coloro che comincerebbero ad affrontarla appena adesso, e con la probabilità di non restare molto tempo esposti al pericolo, perché è evidente che la guerra non può durare a lungo. Tuttavia bisogna tener calcolo che parecchie centinaia di migliaia di soldati non farebbero scomodo all'Italia.

— Non è solo per questa ragione che io sono contrario al progetto d'amnistia. Io non ho, come lei, la illusione di queste centinaia di migliaia di soldati che potrebbero rientrare nelle fila, regolando la loro posizione. Ormai due anni di mobilitazione mi hanno dato una certa praticaccia, in virtù della quale posso giudicare troppo incompleto il progetto d'amnistia del « Corriere della Sera », e troppo inferiore alla necessità dell'ambiente.

— La prego di spiegarsi chiaramente, perché non capisco. Cosa si può pretendere di più? Amnistia completa, assoluta, definitiva per coloro che si costituiranno subito alle armi! Vorrebbe forse che il governo decretasse, in aggiunta, una medaglia al valore ai disertori e renitenti, o che assegnasse loro una gratificazione personale ed un « conto de reis » mensile alle famiglie?

— Non caschiamo nel ridicolo perché la cosa è seria. Il mio parere è semplicemente questo: c'è nella proposta una parte che non va.

— Quale?

— La seconda, quella che dice che l'amnistia si accorderà a coloro che si costituiranno alle armi.

— Oh bella questa! Vorrebbe forse amnistiare quelli che continueranno a stare a casa?

— No. Ma, con la clausola proposta del « Corriere della Sera », l'amnistia è perfettamente inutile. Tanto fa, dunque, non approvarla e non seminare in coloro che sono accorsi subito all'appello della patria, un'ombra di rammarico e di tristezza. Cosa vuole che pensi il soldato che da ventidue mesi soffre tutti i disagi della guerra, vedendo che uno che se ne è stato comodamente a casa sua, viene ora equiparato a lui?

— E' vero.

— E poi, creda a me: non partirebbe nessuno egualmente. Tanto chi ha voluto partire, anche in ritardo, è partito tranquillo e noi non abbiamo trascurato di agevolare tutti coloro che per forza maggiore non hanno potuto presentarsi a tempo, ma sono partiti egualmente. Io non riesco a capire la portata della proposta del « Corriere della Sera ». Se è per favorire la partenza di militari, è inutile. Se invece ha altri scopi, come quello per esempio, di preparare un accomodamento per dopo la guerra, allora è una proposta incompleta.

— E, secondo lei, per essere completa come dovrebbe essere?

— Press' a poco così: Sono amnistiati tutti coloro che coraggiosamente sono rimasti a casa. L'amnistia non importa l'obbligo di presentarsi alle armi. Gli amnistiati avranno diritto alla medaglia commemorativa ed in casi speciali alla medaglia al valore d'oro o d'argento o di bronzo. (A Pepe, per esempio, quella d'oro). Sarà loro corrisposta la paga di guerra, secondo il loro grado. Le famiglie avranno diritto alla pensione. Al venti per cento delle famiglie si concederà la pensione per i morti in guerra ed al 30 per cento degli amnistiati, quella dei mutilati.

Solo così avrebbe un effetto pratico la proposta.

— Ma lei scherza.

— Naturalmente che scherzo, ma scherzo con una profonda amarezza nell'animo, con quella stessa amarezza che debbono sentire i padri, le madri, le spose di coloro che fin dai primi mesi sono partiti per la guerra; con quella stessa amarezza che debbono sentire coloro che hanno avuto dei morti, dei mutilati, dei dispersi o dei prigionieri.

Almeno per un riguardo a coloro non si dovrebbero nemmeno prendere in considerazione simili proposte che eguagliano il vigliacco ed il traditore coi patrioti che ha compiuto il suo dovere fin dall'inizio della guerra. Le assicuro che se mi venisse dal governo l'ordine di pubblicare un avviso di questo genere, io mi sentirei profondamente umiliato. Ma non può essere. Mi ripugna perfino di pensare che un giornale come il « Corriere della Sera » abbia potuto avanzare una simile proposta.

— Eppure c'era, a caratteri grassetti, nel « Fanfulla » di pochi giorni fa.

— Ah era nel « Fanfulla ». Io non so da che parte sia venuto quel telegramma e non ho

mai fatto, in vita mia, il giornalista. Credo però che se io fossi stato al posto dell'estensore telefonico del « Fanfulla », avrei senz'altro cestinato quel dispaccio, per non recare offesa a quelli che sono partiti per la guerra ed alle loro famiglie che sono qui rimaste e che da lunghissimo tempo soffrono tutte le conseguenze morali e materiali dell'allontanamento del loro capo o dei loro figli.

Una simile amnistia oggi, quando tutto fa ritenere imminente la pace della nostra vittoria, sarebbe un insulto, né più, né meno.

IL TORSOLO

Detti celebri

Una ritirata strategica fatta a tempo val più d'una... sconfitta sicura.

MENOTTO I, Presidente del Circolo Italiano

E' meglio che rinunci a metterlo dentro. Se lo faccio arrestare un'altra volta è capace che scrive un altro volume!

LUIGINO, Bau-bau

Speriamo che il governo non se ne accorga che io faccio la requisizione dei « burros » per la mia redazione, altrimenti mi processa per infrangere alle leggi.

SERPIERI, direttore del « Fanfulla »

Non datemi... un punto d'appoggio ed io solleverò... lo scandalo.

CARLETTO (e Roca)

Ci siamo e ci ataremo, per lo meno fino a quando il governo non ci manda la croce.

MORTARI, SPERA, SCHIFFINI dei Pro Patria

Le mie iniziative sono come le ciliegie: una tira l'altra e tutte insieme tirano fuori il patriottismo dei coloniali.

TITO col MARTELLO

Se mi va bene la vendita mando un regalo a Luigino e posso dire: « tutto il mio cuore non vien per male ».

L'ARROTINO

Fra il sì ed il no io son di parere che alla Germania si deve lasciar fare quel che vuole.

LAURO MOLLE

Non tutte le minacce sottomarine riescono col buco.

GUOLIELMO

E pensare che una volta ero il critico dei critici! Adesso quasi quasi non mi vogliono lasciare entrare a teatro nemmeno a pagamento.

DON CICCIO, criollo

Pare impossibile! Nessuno mi piglia sul serio! Facendo il giornalista, sono riuscito perfino a screditarmi come falegname.

POMODORO MONACELLI direttore del « Di Dietro »

— Conoscete la signora Lucia?

VINCENZO RAGONETTI intervistatore del « Fanfulla ».

La mollo o non la mollo? E se ci va di mezzo la... lavandaia?

WILSON

Se Natiino crede che i 900\$000 della multa li paghi io, si sbaglia. Gliel scontrerò a 50 mil reis il mese, così imparerà a scrivere delle asinerie.

POCIO IL MUNIFICO

Io non parto, perché il mio socio mi ha detto che vuol partir lui.

Il mio socio non parte, perché gli ho detto che voglio partire io.

Noi non partiamo, perché ci han detto che partono loro.

GAETANINO

Essere socialisti non significa che si debba anche essere coglioni.

IL COMITATO dimissionario dell'« Avanti ».

O Architecto Moderno no Brasil

40 Tavoie con 100 progetti di case di un sol piano, edifici pubblici e particolari

H. CATANI E FILHO

Rua do Rosario, 25 — S. Paulo

I carri mascherati

Fra i carri mascherati che domani percorreranno le vie della città, otterranno maggior successo i seguenti:

LA PARTENZA DEL VOLONTARIO

Rappresenta una maestosa figura coi baffi alla Guglielmo, vestita da bersagliere, con la mantellina svolazzante e sul petto le insegne di Commendatore dell'Ordine di Boselli. Il bersagliere ha una valigia in mano: è pronto per partire e fa i primi passi verso la stazione. Improvvisamente lascia cadere la valigia e si dà un pugno sulla fronte esclamando: — Santo cielo! Andavo via dimenticandomi di dare il panico al canarini!

E ritorna indietro, tutti i giorni, perché i canarini hanno bisogno di mangiare tutti i giorni.

IL BOICOTAGGIO ANTITEDESCO

Varie figure rappresentanti l'Inghilterra, la Francia, l'Italia, il Belgio, la Russia e il Giappone.

In un canto c'è una bottega tedesca.

L'Inghilterra tiene un discorsino agli alleati persuadendoli che non debbono comperare né vendere in quella bottega.

Gli alleati ubbidiscono e se ne vanno.

L'Inghilterra entra dal negoziante tedesco e fa indisturbata i suoi affari.

IL COMITATO FEMMINILE

Rappresenta una vetta delle Alpi coronata da un enorme ghiacciaio.

Un sole dardeggia il ghiacciaio che a poco a poco va liquefacendosi.

Se non viene... nuovo, fra poco su quella vetta non ci resterà neanche un pezzettino di ghiaccio da fare un sorbetto.

GLI APPELLI PER IL PRESTITO NAZIONALE

Splendido carro raffigurante il deserto del Saara. Una piramide, un palmizio ed un uomo che predica, predica, predica... al deserto.

LE CONFERENZE ALLA DANTE

Carro semplicissimo, ma suggestivo. Rappresenta la facciata dell'Aibergo Notturmo dove tutti possono entrare per dormire senza pagare.

LE NOTE SUD AMERICANE ALLA GERMANIA

Carro allegorico internazionale. Guglielmo II sul trono che è sovrapposto ad un grande mappamondo. Ai suoi piedi, in ginocchio, tremando e balbettando, vari cancellieri sudamericani presentano una nota dicendo:

— Perdoni del nostro ardire: Siamo venuti a protestare energicamente! Non l'abbiate a male, Maestà!

L'OFFENSIVA AUSTRIACA

Rappresenta un topo ed un bel gatto. Ogni tanto il topo austriaco caccia fuori la testa e si spinge a qualche centimetro oltre il suo buco.

Il gatto allunga la zampa. Se il topo è svelto, riesce a ricacciarsi a tempo nel suo buco, con la velocità di 1400 km. all'ora. Più spesso però lascia il pelo e la pelle fra le zampe del gatto italiano.

IL COMBATTIMENTO NAVALE DI S. FERNANDO DO NORONHA

Un tratto di mare. Due pescatori che la sera prima hanno mangiato molti fagioli stanno pescando.

Ogni tanto l'aria rintrona.

Numerosi giornalisti tendono l'orecchio e... scrivono i particolari della battaglia.

LA COMMISSIONE ESECUTIVA

Sala del Comitato Pro Patria. I tre mem-

bri della Commissione esecutiva sono seduti sulle loro seggiole.

« Rusticus » cerca di farli alzare, ma i suoi sforzi sono inutili. Le seggiole sono inchiodate alle parti molli del membrò.

NAZIONALISMO COLONIALE

Un cavaliere grasso grosso e... ha in mano una scatoletta. Premendola esce un burattino che abbaia alla luna.

La gente, invece di spaventarsi, ride sul muso al burattino ed al cavaliere e questi furente sbatte via la scatoletta, ripudiandola.

Il burattino esce e dice: O mi paghi, o me la paghi.

LA GUERRA SOTTOMARINA

Guglielmo è seduto in una vasca da bagno piena d'acqua.

Col sedere fa un buco nella medesima e viceversa.

SI MORMORA:

— Che vi siano parecchi « gravidos » che hanno deciso di sottoscrivere la bella somma di un milione per ciascuno al prestito nazionale;

— che alcune banche questa volta non possano concedere agevolazioni nei pagamenti per ordini tassativi ricevuti dall'Italia;

— che questo fatto contribuirà non poco a diminuire le sottoscrizioni;

— che però le banche non abbiano tutti i torti, visto che sono rimasti loro sullo stomaco parecchi quintali di cartelle del prestito precedente;

— che infatti molti Italianoni si siano contentati di figurare nelle liste pubblicate dal « Fanfulla » in prima pagina e non abbiano voluto spingere più oltre il loro patriottismo rifiutandosi di ritirare le cartelle sottoscritte;

— che il PASQUINO abbia intenzione di compilare la lista di questi benemeriti sottoscrittori per tramandare i loro nomi ai posteri;

— che si facciano sempre più tese le relazioni fra le memresse del Comitato Femminile;

— che si preveda una burrasca vicina;

— che alcune signore dicano: Si stava meglio quando... si stava peggio;

— che più aumenti d'imponenza la cifra raccolta in favore dei ciechi e dei mutilati, più la tensione si faccia... tensionissima;

— che sia molto ammirata la modestia dei componenti il « Gruppo di Avanguardia Nazionalista » che non vogliono farsi conoscere dal pubblico e pubblicano ordini della... notte, senza neanche firmarli;

— che tuttavia si assicuri che i membri più influenti siano i signori Luigi, Luigino, Luigiotto, Luigione, Luigigione, Luigigiotto, Luigiuncolo, ecc. ecc.;

— che gli stessi neutri preparino un grande banchetto in onore del direttore dell'« Idea Nazionale » signor Carletto (e Roca) che fra pochi giorni partirà per l'Italia, dovendosi costituire alle armi al 30 aprile;

— che tutti convengano sia proprio un grande peccato questa partenza;

— che il Gruppo Editore abbia intenzione di chiedere al ministro della guerra la dispensa di Carletto (e Roca).

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato

Rua do Carmo, N. 11
S. PAULO

IL PRESTITO

Il primo rapporto del Console Italiano

Il Console Italiano ha inviato al Ministro degli Esteri il seguente rapporto sulle operazioni del prestito:

Eccellenza,

In risposta al suo telegramma nel quale mi chiede notizie delle sottoscrizioni della colonia italiana di S. Paolo al nuovo prestito, mi pregio dirle quanto segue:

Da oltre un mese e mezzo qui piove tutti i giorni e non essendoci i portici nelle strade centrali, attribuisco a questo fatto la scarsità delle sottoscrizioni effettuate finora. Evidentemente gli Italiani patrioti non vogliono bagnarsi e per ciò non si recano ai banchi a sottoscrivere. Quando non piove fa un caldo tale, che la paura di prendere una insolazione, obbliga egualmente i patrioti a starsene chiusi in casa.

Se in Italia c'è abbondanza di sereno e di freddo ne spedisca qui un poco a grande velocità e chi sa che non si riesca, in tal modo, a far uscire fuori i sottoscrittori.

Finora le banche pare che facciano a gara a chi raccoglie meno, non per colpa loro naturalmente, perché la legislazione qui è ancora molto imperfetta e non mette a disposizione dei banchieri quei soldati che sarebbero necessari per portare di peso, con la forza, i ricchi possidenti italiani a fare il loro dovere.

Quello che tuttavia desta viva commozione è l'opera di propaganda che fanno certi giornali italiani, i quali dedicano una pagina agli amori incestuosi di un padre e di una figlia, o ad un tentativo d'uxoricidio, ma del prestito non parlano mai, se non quando qualche gerente di banca mette loro in mano qualche biglietto da cento.

Così, date le condizioni climatiche ed il patriottismo dei giornali italiani, è da prevedersi che la sottoscrizione non andrà troppo bene.

Per salvare il decoro della colonia credo urgente l'invio di un venti o trenta milioni da distribuire fra gli italiani, affinché si rechino a sottoscrivere ai banchi.

Credo che distribuendo un trenta milioni almeno una quindicina saranno trasformati in cartelle andando il resto distribuito ai giornali italiani, affinché comincino a parlare del prestito.

Questa è una misura che io mi permetto suggerire. Ma se il governo ritenesse più pratico non calcolare affatto sulla colonia italiana di S. Paolo, oltre che essere più economico, sarebbe anche più utile perché, non foss'altro, si risparmierebbero delle delusioni.

Quanto alle croci oramai sono troppo screditate e non salverebbero la situazione.

Con stima

Dev.mo

BRANDOLINO

CARNEVALE DEL 1917

La TINTURARIA COMMERCIAL affitta e vende abiti a fantasia per il CARNEVALE, avendone un bellissimo « stock » per balli, ecc.

GRANDE SUCCESSO! — COLOSSALI VANTAGGI! per tutti i suoi clienti. MILLE LIRE DI PREMIO! In bellissimi oggetti. Lancia-profumi, confetti, serpentine e altri articoli carnevaleschi a prezzi senza competenza, soltanto nella

Tinturaria Commercial

Rua RODRIGO SILVA, 16 (antica Rua da Assembleia) — Telefono (Central), 2-3-6-2.

Pro Ciechi e Mutilati

Nessuno si ricordò di chiedergli se avesse bisogno di qualche cosa, ma siccome egli

“O Bordado Moderno,,

Rivista Artistica Mensile di Ricami e Biancheria, indispensabile in tutte le famiglie — Unica nel genere nel Brasile — 12 mesi \$5 - 6 mesi \$3 - numero separato 500 rs., franco per posta non raccomandato — Edizione e proprietà della A-GENCIA LILLA-EDITORIA INTERNACIONAL.

42-A, Rua Direita — Telefone, 3130
Casseta Postale, 734 — S. PAULO

N. B. — A chi ci manderà 100 reis in francobolli da 10 o da 20 reis per le spese, invieremo un numero arretrato qualsiasi come SAGGIO gratis!

aveva molto bisogno, un bel giorno si decise a parlare:

— Un impiego qualunque, tanto da guadagnare un pezzo di pane, non ci sarebbe per me? Sono rimasto storpiato, ma qualche lavoro posso sempre farlo. Non chiedo che di lavorare!

Dei lavoro? Oh bella questa? Adesso il Comitato Pro-Patria si dovrebbe trasformare anche in agenzia di collocamento?

Ed il console dovrebbe correre dietro agli impieghi?

Tuttavia come si fa a non far niente?

Pensa, ripensa, torna a pensare! Trovato! Un biglietto di raccomandazione per l'industriale A, per la casa B, per la ditta C.

Una fregatina di mano ed i membri della Commissione Esecutiva possono tirare un sospiro di sollievo.

Quel vedersi sempre lì davanti il reduce, storpiato non era uno spettacolo piacevole!

..

L'industriale A. riceve il biglietto, fa un gesto di malumore:

— Perché poi lo mandano giusto a me? Non lo sanno al Comitato che non ho posti disponibili e che c'è la crisi? Cosa pretendono che lo mandi via un disertore valido per far posto ad un reduce invalido? Scusi tanto, mi dispiace: non posso far nulla! Vedremo un'altra volta, per la... prossima guerra europea. Per questa non posso giovarle.

E soggiunge fra i denti: — Perché poi il governo permette la partenza dei feriti riformati?

..

La casa B è più cortese. Il gerente fa sedere il reduce: legge il biglietto, l'elogia, gli stringe la mano esclamando: — Ho piacere di salutare in lei il valoroso nostro esercito.

Ma il gerente aveva letto solo il principio del biglietto. Quando arrivò in fondo dove c'era la raccomandazione d'occuparlo, si fece serio in volto e mormorò:

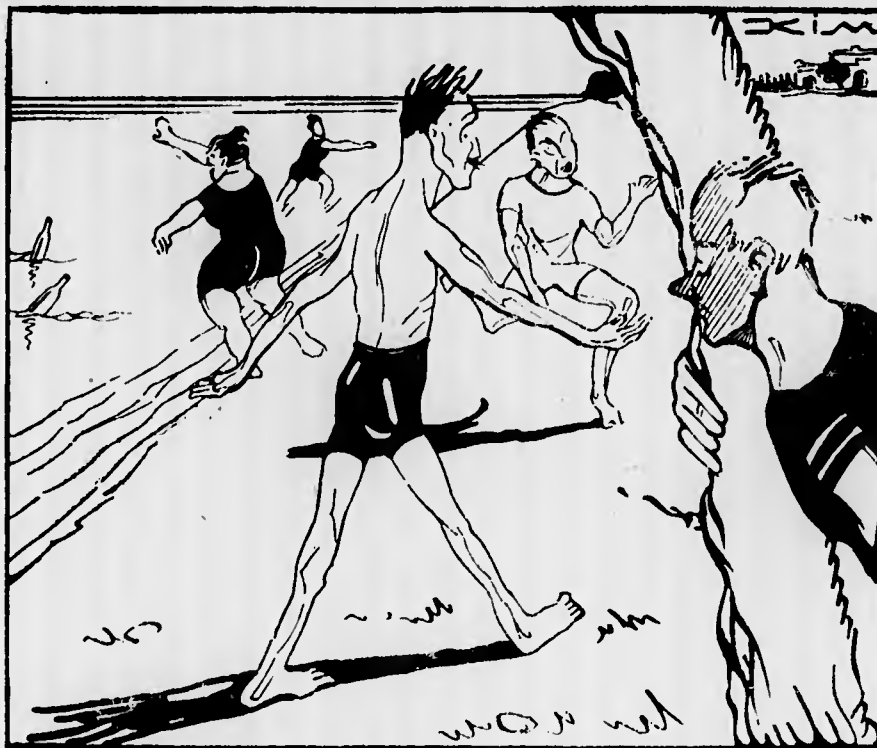
— E' impossibile! Impossibile! Sono pro-

Carnevale subacqueo



— Oh che bella festa! Oh che bella festa!

Sottomarini tedeschi nelle coste del Brasile



L'allarme

prio addolorato, ma, cosa vuole? Qui in questa casa credo che anche i tavolini siano disertori. Se impiego lei il personale è capace che se ne offende! Capirà non è piacevole avere tutto il giorno sotto gli occhi uno che ricorda certe cose!...

Guardi qui ci sono 50\$000. Non posso fare di più.

..

L'allarme, intanto, s'era diffuso fra la nobile classe degli imboscati di tutte le ditte. Si corse subito ai ripari. Quando il reduce si presentò alla Ditta C., la parola d'ordine era già stata data: il gerente non c'era e non sarebbe tornato che... fra un anno. Solo lui poteva prendere visione della lettera del Comitato.

Ma il vice gerente volle però dire la sua: — E quelli del Comitato non potrebbero impiegarla?

Per farla finita dirò che il reduce si stancò un bel giorno d'andare di qua e di là, dal Comitato alle Ditte, sempre inutilmente, ed il Comitato stanco alla sua volta di scrivere biglietti, prese una soenne deliberazione. Pubblicò, a proprie spese, per ben tre volte, un annuncio economico nei « Fanfulla », offrendo i servizi del reduce e disse a questi:

— Più di così non possiamo fare. Abbia fede, però, e sarà salvo!

Il reduce ebbe fede per un po' di tempo, poi ripugnandogli il dover vivere continuamente coi sussidi del Pro-Patria, si persuase che l'unica sua salvezza era il ponte del Viadotto, sul parapetto del quale io lo fermai.

..

Quando ebbe finito di raccontarmi la sua dolorosa storia mi mostrò la lettera che aveva scritto per... testamento. In essa diceva:

« La colpa è tutta mia. Il vero patriota deve morire sul campo di battaglia. Altrimenti a cosa serve il sacrificio di coloro che stanno qui a tener alta la gloria d'Italia e vivi i suoi trallici? Il buon soldato è utile alla patria soltanto, quando con la sua pelle salva quella degli altri ed assicura loro una maggiore facilità d'impiego.

« Rimedio al mio errore un po' in ritardo, ma sempre in tempo!

« IL REDUCE ».

..

L'indomani i giornali avrebbero detto che si trattava di una disgrazia; il Comitato avrebbe reclamato la salma per fare i funerali a sue spese; il console sarebbe intervenuto ufficialmente; ventimila persone avrebbero accompagnato la bara ed il « Fanfulla » avrebbe pubblicato il ritratto del suicida, perché, come si sa, il « Fanfulla » pubblica solo i ritratti dei soldati che muoiono, non di quelli che vivono.

Io gli ho dato invece un buon consiglio: — Provi, gli ho detto, a rivolgersi a qualche ditta di altre nazionalità.

Ci si è rivolto e l'hanno occupato subito. Quando sarà fatta la pace vi dirò dove.

..

E' incoraggiante, non c'è che dire, è confortevole, è patriottico, quel che avviene in S. Paolo coi reduci della guerra.

Quando si scriverà la storia del patriottismo coloniale, la si potrà sintetizzare tutta cogli « avvisi economici » che il Comitato pubblica sul « Fanfulla » per cercare impiego al reduci!

E non c'è neanche un cane che si vergogni!

L'ARROTINO

DOTTOR J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — Rua LIBERO BADARO' N. 52, Primo piano - (Elevador)

Sciroppo

del Prof. Girolamo Pagliano di Firenze

Sovrano depurativo e rinfrescante del sangue

Pagliano

SALUBRINA

Acqua Minerale Purgativa Italiana

Sorgente a Pieve a Fosciana (Garfagnana)

La migliore Acqua Purgativa Italiana che oggi si conosca, sostituisce mirabilmente le acque di Janos.

Depositari: Pieri & Belli

Rua CONCEIÇÃO, N. 20 — Telefono 343
S. PAULO



AL MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per
le riparazioni e ri-
torne di pianoforti.

Accordatura 10\$

Raffaele Mergani

Richieste per telefono, CIDADE 2262
Officine Rua TUPY, 59 e 59 A (Casa propria)
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione



MACCHINISMI

i più perfezionati per caffè, riso, legna ed altre industrie.

Trasmissioni complete di propria fabbrica
zione e importate. - Prezzi ridotti.

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Agenti generali nel Brasile dei rinomati
Automobili FIAT.

Esclusivi agenti per la vendita dei pro-
dotti della Compagnia SILEX e Paulista de
«Louça Esmaltada».

Rappresentanti della conosciuta Fabbrica
a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paolo.

Agenti della Società di Prodotti Chimici
L. Queiroz.

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo

Premiata Fabbrica
DI

Dolci e pane di Miele

P. DE DIVITYS

Rua S. João, 181-B — Telefono 375

Sfogliatelle alla napoletana

Grande Pastificio "Caruso,,

Premiato con gran Targa d'onore
all'Esposizione internazionale di Genova 1914

Vera Semola Italiana extra fine, 2\$000 al Kg.

Maccheroni comuni kg. \$600, per ogni cassa di 9 kg. 5\$400
100 chili 60\$000

Idem di semolino kg. \$800, per ogni cassa di 9 kg. 6\$500
100 chili 70\$000

Pastina di semolino kg. \$800 - Taglierini all'uovo kg. 1\$000

Rua Barão de Itapetininga, 31 - Telefono, 3465 - S. Paulo

A' CONVENIENTE

Casa di mobili, Tapezzeria e Ebanisteria
Si accomoda e si imballa qualunque specie di mobilia

MIGUEL DA PRATO

LADEIRA S. EPHIGENIA, N. 9 --- S. PAULO

TELEFONO, N. 3171

Piacas

esmaltadas
e de metal

Preços sem
competencia.

OFFICINA DE GRAVURAS
CARIMBOS DE BORRACHA

Só na antiga Casa industria de Esmaltação
M. BOERIS & C. sucessores de J. O'CONNEL & C.

Loja e escriptorio:

Rua Florencio de Abreu, 6-A - S. Paulo

CHINATO BALLOR

Ottimo
fra i
migliori

Il rinnegato di P. Alegre

Un documento schiacciante

All'intemerato Dott. Andreotti che dall'alto suo « Trentino » predica la moralità e l'illibatezza, dedichiamo più sotto un documento che lo riguarda molto da vicino e che, assieme a quello già stampato e riferentesi alla sua fuga da S. Paolo, serve magnificamente a lumeggiare l'uomo.

Commentare documenti simili sarebbe sprecare del tempo. Ci limitiamo solo a ricordare le origini della lettera che segue.

Nel settembre del 1915 il « Fanfulla » attaccava violentemente i Padri Cappuccini della « Squilla » accusandoli di essere i propagatori in S. Paolo del « Trentino » dell'Andreotti. Di quella accusa si fece eco anche il « Pasquino » in senso contrario al « Fanfulla », perché nella campagna di questo giornale noi avevamo visto una manovra abilissima per screditare, sul nascere, il disgraziatissimo tentativo del quotidiano « La Tribuna », che si stava in quei giorni organizzando e che doveva essere stampata nella tipografia della « Squilla ». La nostra attitudine provocò una lettera del Superiore dei Cappuccini, in merito all'accusa del « Fanfulla », lettera che evidentemente fu inviata pure al quotidiano di via Boa Vista, che per imparzialità avrebbe dovuto pubblicarla.

Noi non la pubblicammo allora perché estranei alla polemica, nella quale solo incidentalmente e per un'unica volta eravamo intervenuti.

Ma più però avremmo sospettato che un giorno quella lettera potesse acquistare un valore preziosissimo per la documentazione del valore morale della canaglia di Porto Alegre.

Ne giudichino i lettori dai brani che riportiamo:

« S. Paolo, 7 di ottobre 1915

« Egregio Signor Direttore
del Pasquino Coloniale

« In merito alla pretesa divulgazione delle copie del giornale « Il Trentino » edito in Porto Alegre e diretto dal Dott. Andreotti,

mi sento in dovere di smentire nel modo più assoluto quanto è stato pubblicato in proposito.

« Come Superiore dei Padri Cappuccini debbo dichiarare che il Dott. Andreotti ha inviato bensì a noi voluminosi pacchi di quel giornale, nonché una lettera con la quale ci pregava di diffonderlo e nella quale ci chiedeva anche gli indirizzi degli abbonati del nostro giornale, ma io ho dato immediatamente ordine che quelle copie non venissero distribuite e nessuna lista dei nostri abbonati venisse inviata al suddetto dottore.

« E ciò indipendentemente dall'indirizzo del giornale, MA SOLO PER LA CONOSCENZA CHE AVEVO DELLA PERSONALITÀ DEL SUO REDATTORE CHE COSTAVA A ME UOMO TUTT'ALTRO CHE DI PROCEDERE CATTOLICO E RACCOMANDABILE (111).

« Fin da quando ero superiore dei Cappuccini in Trento ero a conoscenza degli episodi poco dignitosi che imperavano la vita del suddetto signore, che sorpreso dalla moglie nel paesello di Cavedine, ove era medico condotto, in flagrante violazione dei propri doveri coniugali, venne da essa percosso e di questo scandalo, divulgatosi per tutta Trento, ebbi diretta cognizione del Convento stesso.

« Nel 1911 poi conobbi di persona qui in S. Paolo il Dott. Andreotti, presentatomi dal signor Prandini, ma un paio di mesi dopo ebbi notizie di un altro scandalo nel quale egli involgeva quasi l'onore dei suoi benefattori, dai quali era stato raccolto ed aiutato quando senza mezzi qui giunse.

.....

« Per questi motivi proibii assolutamente che ad un uomo così POCO SCRUPOLOSO venisse dal nostro ordine concesso qualsiasi aiuto, anche indiretto, tanto più che io stesso signor Prandini parlando col nostro Padre Crispino, confermò le cose di cui sopra e dipinse il dottor Andreotti come UN INORATO, UN BUGIARDO, UN DISESTO ed UN DIFFAMATORE.

« Tenevo a dichiarare questo perché indipendentemente dalle ragioni politiche che

non ispetta a me giudicare, NON POSSO PERMETTERE CHE SI DICA, CALUNNIANDO, CHE IL NOSTRO ORDINE APPOGGIA UN UOMO COSÌ POCO MERITEVOLE.

« Con la massima stima mi creda

« Devotissimo

« Fra Alfonso da Cendino
« Superiore dei Cappuccini ».

..

Speriamo che, stavolta, il dottor Andreotti vorrà dichiararsi contento e... soddisfatto, ma se non lo fosse ancora, possiamo dargli altri documenti preziosi, tutti atti a dimostrare a quali uomini della più bassa levatura morale è costretto a ricorrere la polizia austriaca per tenere... alto il... prestigio della sua guerra.

Uomini come l'Andreotti sono quelli che insultano continuamente l'Italia e gli Italiani ed irridono al valore dei nostri soldati.

C'è d'andare superbi anche degli insulti quando si vede che gente vengono!

I puntini che, nella lettera riportata, sostituiscono un brano della medesima, possono se il dottor Andreotti desidera, essere sostituiti col testo originale che in poche righe riassume anche lo scandalo di S. Paolo, nel quale il dottore-apia coinvolse quasi l'onore dei suoi benefattori.

L'abbiamo soppresso per un riguardo a terzi che nulla hanno a che vedere con le cause che hanno provocato queste pubblicazioni; ma se il dottor Andreotti non smette la sua campagna anti-italiana, sopprimeremo anche i riguardi per meglio far conoscere la bassezza dell'uomo.

Intanto il dottor Andreotti ha, con la pubblicazione di oggi, modo di comprendere anche perché non è venuto finora il tanto invocato aiuto in suo favore di CELESTINO PRANDINI.

PRANDINI fin da molti anni, fa io aveva conosciuto e dipinto per un grande « ingrato », « bugiardo », « disonesto » e « diffamatore ». Sarebbe stata carina che oggi fosse venuto a dirla a noi Senonché PRANDINI è più furbo di quello che l'Andreotti non pensi e delle cause sbaliate non accetta la difesa. Siamo proprio curiosi di sapere ora che

se li fa la cusidetta Terzitaglia o Vilepatria (come dice il socialista ufficiale quando si è strozzato due marchi di vino asciutto) che ti fa?

Cerca le « responsabilità ».

Anche al semplice e consueto volo del più pacifico uccello, lei comprende subito che ci sono molte ricerche più divertenti: vuoi quella dell'omo, da eseguirsi con la lanterna accusidetta di Dioggine, vuoi quella del massimo comun divisore o di qualsivoglia cifra, numero, insetto, cane barbone, deputato o levatrice che sia. Invece il cittadino si dedica alla ricerca delle responsabilità con lo stesso criterio con cui il miccagliolo si mette a strillare al ladro. Accusi, intanto, aresta stabbilito che lui nun ci ha colpa.

Ci ha colpa il Governo.

Ora si ci è una cosa sicura, è che io, come Oronzo, me ne stropiccio di questo ministero, di quello che c'era prima, di quello che ci sarà domani, e anche di quello che ci sarà dopodomani. Ma quando sento che pel solo fatto di essere nato « ministero », invece

di nascere grillotalpa, cinocefalo o zozzaglione, tutti ci devono dare in testa, io me ti levo e dico: « no ».

Il ministero, novantanove volte su cento, comanda come quel marito che s'era arifuggiato sotto al letto per salvarsi dalle bastonate della moglie, e che quando lei ci diceva: sorti fori!... lui ci arispondeva: No, sono il padrone di casa e voglio stare indove mi pare!

Chi comanda sono i partiti, e i partiti siamo noi.

Per cui, presempio, nel momento attuale lei sentirà che tutti baccaglieno perché il paese nun ci aveva la « preparazione morale ». E' colpa, dichenno, del « governo! ». Ma andiamo, zozzaglioni, ultraprofumoni, iperruminanti, miccrocefali, farfanicchi, tirabbucconi, malloppi semivivi, scioppi di lumache, ed ezzindio vermini solitagli!...

Si facciamo il conto de le responsabilità, bisognerebbe mettere tutti i partiti a sedere intorno e che poi seguitassero a sputarsi in faccia per quindici giorni:

(Continua)

stringe il periglio e il tempo vola, come diceva l'imperatore Guglielmo quando ordinava il pranzo al buon vecchio Iddio, per cui oggi o domani potrebbe darsi che dovessi rinfoderare la penna per sguainare quei metri uno e trenta di brando che ti tramutano l'omo in guerriero.

Ne consegua che ci consegnano o « lento », o « arifilo », secondo più ci garba la spressione, questi malloppi ultimi di « morale pulitica ».

Ed eccoli:

« Il gioco delle responsabilità » — « Il cusidetto Governo » — « I cusidetti partiti e altri giochi di società ».

Si lei, salvando indove mi tocco, scivola per le scale e si fa un bozzo, si lei, tagliandosi un segmento di pane di guerra, si taglia un millimetro di pelle, che fa?

Compra due soldi di taffetà o uno d'inguento antibozzico, e li applica sulla parte lesa. Ma se il bozzo o il taglio

cosa risponderà il rinnegato di Porto Alegre, a questa pubblicazione dalla quale, come ognuno vede, egli esce schiacciato!

..

Crediamo non inutile riportare ancora una volta, per chiudere questa nota di oggi, l'ignobile documento da noi scovato nella collezione del « Fanfulla » del maggio del 1912 e che il dottor Andreotti rilasciò per evitare maggiori scandali, fuggendo come un delinquente volgare da S. Paolo.

Quest'ignobile documento completa la figura del birbante, così efficacemente tracciata da una persona insospettabile come il firmatario della lettera sopra riportata.

S. PAULO, 18 Ottobre 1911

Carissimo Celestino,

permetti che ti chiami ancora così, benché non ne abbia più il diritto dopo quanto è successo fra me e la tua famiglia, ma di quanto ho fatto, detto e scritto chiedo a te e alla tua famiglia scusa e perdono.

Per mio dovere protesto e ritratto tutte le calunnie e diffamazioni da me dette e scritte a carico tuo e dei membri della tua famiglia tanto a S. Paolo che a Trento, e riconosco invece che tu mi facesti da vero fratello in ogni mio affare non badando né a perdite di tempo, né a fatiche, né a spese.

Riconosco di esserti debitore di un « contos de reis » e credo qualche cosa in più, che ti prometto di farti avere più presto possibile. Dichiaro anche non esser vero che tu mi abbia chiesto danaro e deploro nuovamente tutto il male che feci.

Ti prego di renderti interprete di questi miei sensi di fronte a tutta la tua famiglia e colia speranza che su tutto vorrai tirare un fitto vele credimi tuo

Obbl.mo

Dott. ANDREATTI

Da questi due documenti il dottor Andreotti esce addirittura annientato, come uomo, come pubblicista, come professionista e perfino come buon cattolico, come egli si sforza di dichiararsi in ogni due righe che scrive in pubblico.

Ad un buon cattolico davvero il vescovo di Porto Alegre ha concesso la sua protezione! Ogni altro uomo dopo simili rivelazioni si ritirerebbe in disparte o cambierebbe paese.

L'Andreotti non sentirà però nemmeno questa vergogna e non è improbabile che egli continui ad insultare l'Italia nel suo immondo linguaggio.

Ma in tal caso gli daremo il resto del carlino.

PICCOLA POSTA

MASSIMINO — Nespole! Albicocche i Cucurbitacee i Come caschi nel tragico facilmente! E si che non avevo fatto che augurarvi che non morisse più nessuno i Figurati poi se avevo fatto l'augurio contrario!

Si vede che l'animo « esucierato », « angosciato », « amareggiato », « affranto », ecc., ecc., l'ha fatto perdere il bene dell'intelletto.

Citriolo, che non sei altro; non capisci che ti montano apposta tanto per farti ridere dietro? Ohi altri scrivono e tu firmi, e gli insolenze, sopra insolenze. Ma sono troppe. Ottenni presso il pubblico l'eliotto contrario.

Presso di me, lo sai, non fai che ottenere l'aumento della mia considerazione. E tu non ignori quanto lo ti consideri... un povero cretino! Già se tu non fossi un cretino, le esplosioni di gioia o di dolore te le terresti per te, senza farne una sciocca ostentazione pubblica. Cosa ha a che vedere il pubblico con gli affari tuoi? Il pubblico ne ha abbastanza d'essere afflitto dalla tua letteratura zoppicante più di un « burro » carico di traverso.

Salutami Ragognetti e digli che ho ricevuto il suo biglietto (nel quale te ne dice di cotte e di crude) e che mi rallegro della carriera che la. Tutti al più ci sarà da compiangere il padrone del « Fanfulla ».

« MOCO BONITO » CON LA BARBA — L'affare dell'automobile andò così: Era una bella notte di primavera ed il sole dardeggiava come una farfalla addormentata sulla vetta di una poipetta. L'automobile lilava, a dispetto di Massimino che va sempre a piedi. Avevamo fatto già una cinquantina di chilometri, senza il minimo incidente, quando vedemmo venirci incontro un uomo con una grande barba. Il mio compagno di viaggio disse: To', pare Rusticus!

Fu quanto bastò perché una ruota scoppiasse, il serbatoio della benzina si rovesciasse; io « chauffeur » fosse sbalzato a terra ed io pure.

E dovetti farne 16, non 9 a piedi di chilometri. E appena montai in treno, panfletti indovina chi ti trovo? Te lo dirò un'altra volta, se Massimino lo permetterà, perché vedi che non vuole che corrispondiamo così.

Ho scoperto il debole di Luigi Vincenzo! Va tutte le sere al cinematografo e delle volte sta a due « sessòcs seguidas »! « O tempora! O mores! »

CARLETTA (e Roca) — Confessione preziosa! Io credo che la tua posizione sia ancora più grave di quella che dici; ad ogni modo mi contento di sapere che il 30 aprile devi già esserti costituito alle armi nel regno. E' meglio che cominci a preparare i baui perché 60 giorni

lan presto a passare ed una ventina sempre occorreranno per il viaggio!

Mi dispiace perché da qui a qualche settimana pensavo già di vedere quotidiana l'« Idea »!

Di la verità. Stavolta non ti è andata troppo bene! I templi sono cambiati, amico mio, ed è sempre imprudente stuzzicare i cani che dormono.

RAGOGNETTI — C'è bisogno che tu me la venga a cantare a me che non scrivi più in quel giornale? Puoi scrivere dove vuoi e quel che ti vuoi. Ma quel butiare la sassata e poi correre a chiedere scusa, non mi pare molto bello per un giornalista che vuoi far carriera.

Ad ogni modo non aver paura: non ti sotterò più. Adesso sei nel Pantéon delle celebrità!

ENRICO — Vedi come intendi rimediare, perché non la Ingoio così. E l'assicuro che sono disposto ad arrangiarti come meriti.

AMICO BIAGIO — Se le chiacchiere facessero farina! La questione è che con le chiacchiere non si conclude niente. Se non potete mettere mano ad argomenti più sodi, smettete di chiacchierare.

Del resto lui o un altro per noi è indifferente. Lui però ha l'appoggio dell'« Idea Nazionale ».

GENTILE SIONORA — No: ha capito male. Io non le ho dato torto. Solo che non le ho dato nemmeno ragione. Ammettiamo senz'altro che siano giustificati i sentimenti; ma così stesso non si può giustificare la... diserzione. Sono il primo a lodare le nuove vie prese dall'attività di quelle signore ed a complacermi degli splendidi risultati che ottengono con la loro nobile iniziativa. Ma se mi domando: — E perché non spiegare quest'attività a favore del Comitato? — allora mi vien quasi voglia di muovere un rimprovero. Senonché per le ragioni che lei mi adduce, capisco che non posso muoverlo.

Le pare un indovinello questo? O crede che io voglia salvare capra e cavoli e dar ragione alla consuetudine ed alle altre signore contemporaneamente? Non è ciò: gli è che mi pare che si sarebbe dovuto trovare la forza e la superiorità, da una parte e dall'altra, di passare sopra a tante cose e curare soltanto il bene del Comitato.

Meriterò ancora una sua lettera ironica e cattivella? Pazienza! Dalle signore si può accettare tutto e ringraziare per giunta.

NATALINO — Comincio a credere che ci sia un Dio che punisce i perversi! Me ne dispiace, però, francamente.

CAPUANA — Abbiamo mandato la sua lettera a Rio dove egli si trova attualmente.

ONEVINO, S. José do Rio Pardo — Idem come sopra. Non possiamo pubblicare se prima egli non dà disposizioni in proposito. Resterà assente parecchio.

ZEPEONO — Assenti entrambi. A Carlo Magazzari il PASQUINO va da parecchio, avendocelo chiesto direttamente dal fronte. Per l'abbonamento nulla. Ci mancherebbe altro! Saluti.

RANDAGIO — Maiattia ed assenza: ecco le cause. Vi sarà subito una buona ripresa. Dacci dentro.

ORANO OUTANO — E' meglio lare li « curandeiro » che il pessimo giornalista.

IL CANNIBALE

AGENTE DI MATRIMONI — Se ti capita per le mani qualche buon affare... avvisami: ti darò il 27 per cento.

IL MEDESIMO

Per un errore d'impaginazione è venuta spostata l'APPENDICE. Il seguito è a pagina 11.

Appendice del PASQUINO

14

Oronzo E. Marglinati

(Luigi Lucatelli)

Come ti erudisco il Pupo

sogno che qualcuno ci dicesse chi è la patria. Ma a scuola nun ce lo dicheno, o lui non vi va. Ci vorrebbe una scuola d'allievi itagliani, per prendere il maschiotto grezzo, metterlo in macchina e tirarlo fori cittadino. Ma su questo progetto il gesuvita ci ha scritto « nun si tocca ». E nisuno ci ha il fiato di toccarlo; comeché il liberale pensa che con quel meccanismo lì, nun ce si sbafa gnente, e il nazionalista si ha voluto che gli dassero la santa scarpa da allustrare e un par di colleggi, ha promesso che si qualcuno ne parla, lui strilla l'inno di Mameli e manda per aria la cosa.

Per cui per il proletaggio, l'Itaglia si chiama: esattore che leva quadrini o carabignere che mette le manette. Quan-

do, in questo terreno cuncimato, ti riva la spia austriaca vestita da socialista, che ci dice: Addosso a la patria!... Lui arispande: Addosso!...

Il vero zozzaglione è l'omo istruito che, facendo il cianiccone o il ladro internazionalista, ha acquistato un po' d'esperienza, e che nun si schifa di sè stesso quando insegna queste cose al proletaggio.

Avvi poi il giovine con scopettoni. Lui è per la patria. Ma non un'Itaglia grezza, impolverata, scomunicata, una patria garibaldina e strafottente, che si Pio nono la comunicava lei gli apriva la breccia. Lui vole un'Itaglia allustrata lavata nell'acqua benedetta, morbidella e scivolosa, che possa entrare in salotto quando ci sono le signorine, farsi pigliare il ganascino da zio prete, giocare al Tennis, che odori di cucina fina e di profumo delicato come l'appartamento del Commendatore X, e sia simpaticuccia, digestiva e leggermente gelatinosa, come una di quelle novelle per i giornali, che feniscono bene e agliuteno la digestione.

E in ultimo c'è il solito omo qualunque.

E' lui che ha fatto l'Itaglia.

Cavur, Garibaldi, Mazzini, Vittorio Emanuele, ci hanno forse insegnato la strada, ma l'omo qualunque è quello che ha pagato, s'è fatto trucidare, mettere in galera, e nun se n'è lagnato mai. Ha fatto l'obbligo suo, come si ce l'avesse scritto ne l'interno buzzico del cranio. Quello lì nun domanda che è la patria.

Chi si arivolge questa domanda è come la donna che domanda consiglio a un'amica su un'affare de core. E' come se avesse già becchificato il suo legittimo consorte.

Del resto fra un po' nun sarà più momento di chiacchierare. Prenderemo tutti i « Dentiverdi », ne faremo un reggimento chiamato: « Corpo reali puzzafiati », e ci daremo tanti calci nel programma pulitico che, o andranno avanti, o faranno da parapalle ai galantommini.

Poi, quelli che camperanno, li faremo commendatori. Nun sono boni ad altro.

PASQUINATE

Dicon che c'è la crisi e che va male,
Ma intanto spende e ride il carnevale,
E nei teatri ballano i villani,
Mentre i fratelli muoiono lontani!

Volea la moglie uccidere il marito,
Ma il colpo infame e vil le andò fallito.
Ora l'onesta, messa già in prigione,
Dice che fece il mal per... suggestione!!!

Vedrai che i difensori ben pagati
Commooveranno il cuore dei giurati...
Vedrai che la signora delinquente
Spargendo l'or diventerà innocente!

« Qui giace, odiato, un vile malandrino
« Che s'arricchì facendo lo strozzino!
« Fu Cresco idiota e falso testimone,
« Ma causa l'oro non andò in prigione »!

Un bel vecchietto, pieno di malizia,
Dicea che in questo mondo la giustizia
Colpisce i vagabondi e i disgraziati,
Ma non i ladri ricchi e fortunati...

Amico mio, se Zola, l'immortale,
Punito fu per essere leale,
Pensa che Poci, il noto pubblicita,
Multato fu per esser... moralista!

Poci, non ti dolere! I prepotenti
Han castigato ancora gl'innocenti:
Cristo sofferse l'agonia più atroce,
Perché gl'infami l'hanno messo in croce!

Che importa, Poci, se quel tal Luigini
Fece arrestare quali malandrini
Due gran minchioni? Il sommo Tribunale
Fece giustizia e ribellòssi al... Male.

Spera e vedrai che il giudice sincero
T'assolverà o gran martire del vero!
L'anima tua del vizio... epuratrice
Fra pochi giorni esulterà felice!

E noi direm contenti: Finalmente
Poci fu dichiarato un... innocente,
Mentre allorchè fu Turchi liberato
Tu rimanesti muto e come orbato!

Vedi quell'uom? E' un celebre somaro
Pien di rimorsi, di viltà e denaro.
Ma il giornalista al suon dell'or lucente
Te lo fa grande, onesto e intelligente.

Morale: In questo mondo farabutto
L'uom che possiede l'or possiede tutto.
Fossi tu pur il re dei malandrini,
Mostra denari e avrai elogi e inchini!!!

Ubaldo Zandrini

Il combattimento navale di S. Fernando de Noreonha

« Fu udito rintronare presso un isolotto.
« Si suppone si trattò, ecc. ». — (Dai giornali)



Il mistero svelato.

SI DICE:

— Che per la serata della Pina Gioana al « Casino » sia stata portata sul palco una splendida « corbeille » di fiori;

— che appena la « corbeille » comparve cominciasse a sentirsi da tutte le parti dei profondi mugghi: Muuuuum! Uuuuum! e delle grida di: « E' una vaca »;

— che il delegato, credendo che volessero insultare così le coriste di Vitale, stesse per ordinare l'arresto di tutto il teatro;

— che avendogli spiegato che la « vaca » era la « corbeille » perché per il suo acquisto l'ammiratore Jorge Dale aveva fatto una colletta fra 357 suoi conoscenti e colleghi, il delegato desistesse dal suo proposito;

— che sia scomparso misteriosamente dal programma dell'Apollo il nuovo numero di Sara Siviglia, nipote intitolato l'areoplano;

— che interrogato lo zio della simpatica areonauta del perché del nuovo numero, questi abbia risposto: Gli uccelli non le bastano più: perciò adesso vuole andare a cavallo dell'areoplano;

— che si crede che fra poco le occorrerà addirittura uno « Zeppelin », ultimo modello con le bombe grosse.

TEATRI

Casino Antartica

Con la nuova operetta « Sua Altezza balla il valzer » Italo Bertini, il popolarissimo artista comico, dalla « verve » così tipica e spontanea, e che è sempre fra i principali prediletti del pubblico, nella sua serata d'onore è stato fatto segno alle più liete feste da parte del numerosissimo e scelto pubblico che gremiva venerdì sera il teatro.

Dato il successo riportato dalla nuova operetta, stasera sarà ripetuta e, dopo lo spettacolo, vi sarà un grande ballo.

Nel balli di stasera, domani, lunedì e martedì, saranno disputati importantissimi premi fra i Club Carnevaleschi che si recheranno al Casino.

Teatro Apollo

Continuano i grandi spettacoli di « varietà » con straordinario concorso di pubblico. Mentre si svolge un programma con numeri nuovi e importantissimi, altri ancora se ne annunziano.

Per stasera e i tre giorni di carnevale, vi saranno quattro importantissimi balli che, come al solito, saranno allottatissimi.

Trianon

Vincenzo Rosati, che ha l'occhio di lince, l'astuzia della volpe, il fiuto della iena, il coraggio del leone, offrirà martedì prossimo all'« élite » paulistana, un grandioso ballo mascherato nel salone del Trianon.

Congresso

« Os fructus do mai » è l'importantissima « film » che sarà proiettata stasera, assieme ad altre di attualità.

DON CICCILLO

BALLI MASCHERATI

Oggi - - In tutti i ritrovi e teatri - - Oggi

Il più ricco e completo assortimento di VESTITI a FANTASIA e DOMINI di ogni prezzo e per tutti i gusti — Si vendono, si affittano e si fanno su misura, presso la più antica e nota Casa di Articoli Carnevaleschi di

MARIO VITA

Rua Marechal Deodoro, 18 - S. PAULO - Telefono, 46-52

LANCIA PROFUMI — CONFETTI — SERPENTINE E MASCHERE

Si attende a qualunque ora della notte

Malattie dei bambini

Dott. Paula Peruche Specialista

Ha praticato durante 3 anni nella Clinica del celebre professore Hutinel di Parigi, ove ha esaminati oltre 10.000 bambini. Trattamento specialmente delle affezioni del tubo digestivo e dell'apparato respiratorio, specialmente delle gastro-intestinali gravi della prima infanzia. Regolamentazione e consigli scientifici, sull'allattamento, del modo di evitare le malattie dell'apparato gastro-intestinale principali causatrici della mortalità infantile. Tutti i sabati si peseranno i bambini per verificare la loro salute per la curva del peso.

Consultorio: RUA DIREITA, 43, dalle 3 alle 4 — Telef. 5554 — Residenza: AVENIDA PAULISTA, 144 — Le chiamate per qualsiasi ragione devono essere fatte per mezzo del telefono n. 3844.

Dr. Salvatore Pepe

degli Ospedali di Parigi

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: Rua 7 de Abril, 35

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sobr.)
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 - Telef. 2296 - S. Paulo

Dott. Marcello Bifano

MEDICINA e CHIRURGIA GENERALE
Malattie dello stomaco e dell'intestino
e malattie dei bambini

Residenza e Consultorio:
Avenida Brigadeiro Luiz
Antonio n. 42-A
Cons: dalle 8 alle 9 e dalle 14
alle 17 — Telefono 1088.

Dott. Laviere Laurino

Medico-Chirurgo

Specialista per le malattie del fegato,
dell'intestino, dello stomaco, reumatiche,
della nutrizione e della vecchiaia.

Consultorio e residenza:
Rua Augusta, n. 35
dalle ore 7 alle 9 ant., dalle 11
alle 12 e dalle 4 e 1/2 alle 6 1/2 p.
Visite a domicilio a tutte l'ore

FARMACIA RUOPPOLI di A. RUOPPOLI

RUA LIBERDADE, 4-B — S. PAULO
Prodotti chimici e farmaceutici nazionali ed esteri. — Omeopatia, acque minerali, articoli di gomma. Brevemente sarà messo in vendita l'efficacissimo preparato «Citrosi Ruoppoli» che cura infallibilmente tutte le affezioni dell'apparato gastrico-intestinale, che tante vittime ha fatto tra i bambini

Dottor Nicola Pepl

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Consultorio: Rua Direita, 10-c
(Fotografia Rizzo)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Clinica Chirurgica Dentaria

Dott. Matteo Pannalini

Dentista dell'Ospedale Italiano e Beneficenza Portoghese

Lavoro i più perfezionati e moderni: sistema nord-americano
Cura razionale della Piorrea Alveolar

Rua Libero Badaró, n. 120
(primo piano)

Consulti: dalle 7,30 alle 11 e dalle 12,30 alle 5. - Telefono, 5140.

Dr. J. Fogaça de Almeida

Con apparecchi i più moderni per l'esame e cura delle malattie del cuore, arterie, polmoni, stomaco, fegato, intestini, reumatismo, parti e malattie delle Signore — **RAGGI X**
Cura speciale per la tubercolosi e la febbre puerperale

RUA LIBERO BADARÓ N. 134, 1.º piano, dalle ore 3 in poi

DOTTOR ROBERTO GOMES CALDAS

Specialista per le malattie dei bambini

Ex assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.
VISITE dalle ore 14 alle 16 nel CONSULTORIO
in Rua Major Quedinho, N. 1

Residenza:
Rua Dr. Bernardino de Campos, N. 5 (Paraíso)
TELEFONO CENTRAL, N.

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Professore di medicina operativa

CONSULTORIO: Raggi X — Gabinetti elettrici
Rua Barão de Itapetininga, 10, dalle ore 9-11 e 2-4 - Telef. 3979
Casa di salute: Rua Bella Cintra, n. 824, presso l'Avenida
Medicina - Chirurgia - Ginecologia
Telefono, 3978 — S. Paulo

Clinica Oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dr. Alberto Benedetti Prof. Dr. Annibale Fenoaltea
dell'Osped. della Ben. Portoghese dell'Ospedale Umberto I

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telefono, 2544

Dr. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore.
Ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, 1389

Malattie degli occhi

Prof. Dr. Cav. Gabriele Raja

Docente di Oftalmologia nella R. Università di Napoli (abilitato a Rio come professore di Università straniera).

Consultorio:
Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 42
dalle 8 alle 11 e dall'1 alle 4
Telefono, n. 3885 — S. Paulo

Dott. Filippo de Filippi

Laureato nella R. Università di Palermo e abilitato dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Medicina e Chirurgia generale.
Malattie delle signore e dei bambini.

Consultorio e Residenza:
Rua BRIO. TOBIAS, 43 — Telefono, 734
dalle 7 alle 9 e dalle 13 alle 15

Dr. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità. Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti.

Medicina - Ginecologia medica e operativa - Chirurgia.
Consultorio e residenza:

Rua José Bonifacio, 34 (sobr.)
dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 4
Telefono, 1626

Dott. WORMS

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili

Praça Antonio Prado, 8

Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefoni, 2657 e 2702
e Rua Major Sertorio, 87

Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche.

Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini.

Rua Aurora, 86 — Angolo Cons. Nebias
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dottor Valentino Sola

delle Cliniche di Roma e di Parigi

Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - VIE URINARIE - Specialista per le malattie della pelle, Veneree e sifilitiche - Cura garantita della LEPROSA con metodo efficace, rapido ed innocuo.

Residenza: 327 - Rua AUGUSTA - Telefono, 29.64 (Cidade)
Consult.: Rua DIREITA, 10-C, p. p. (Fotog. Rizzo) Telef. 137
Orario: Dalle ore 14 alle ore 17

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile.

Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paulo
RUA 15 DE NOVEMBRO, N. 41 — Telephone, N. 3294

Comm. prof. dr. GINO GELLI

del R. Istituto di Studi Superiori e dei RR. Ospedali di Firenze, già Prim.^o degli Istituti di cura chirurgica nella stessa città, con missione scientifica dal R. O. Italiano.

Ostetrico-specialista delle malattie delle signore

Consultorio: Rua Direita, 24-A - Telefono, 2599.

Consultazioni: dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 4.

Residenza: Aven. Brig. Luiz Antonio, 48 - Telef. 4561.

CLINICA CHIRURGICA DENTARIA

Dott. Giuseppe Barbaro **D.ssa Adellina Barbaro**

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti.

Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Consultorio e residenza: RUA MAJOR DIOGO, 12 (sobrado)

TELEFONO, 5909 — Dalle ore 7 alle ore 19 — TELEFONO, 5909

Chirurga-Dentista

Clinica speciale per signore e signorine

Libreria di Edizioni Artistiche

H. CATANI e FILHO

S. Paulo - Rua do Rosário, 25 - S. Paulo

Libri e Periodici di Arte, Modelli per pittura e disegno
Carta, Fusin, Lapis, Acquerelli, Cartoline Artistiche
Novità letterarie, Romanzi e Riviste.



Grande fabbrica di Manichini

“L'AMERICANA,”

Macchine da Cucire e da Ricamo SINGER

== MANICHINI ==

- Vendita a rate mensili -

Si danno lezioni di ricamo a pagamento

JOSÉ NOBILE DE GÉRARD

Rua QUINTINO BOCAIUVA, N. 64

S. PAULO - Telefono, 479 (Centrale) - S. PAULO

Al negozianti e capitalisti

Grande Fabbrica di Casseforti

== Vittorio Garibaldi ==

Premiata in diverse esposizioni

Il maggiore e migliore assortimento del genere — Le più solide ed eleganti — Specialità in CASSEFORTI SMONTABILI, specialmente adatte per uffici posti ai piani superiori.

PREZZI RIDOTTI

Travessa do Seminario, 10, 12 - S. Paulo - (Di fianco all'Av. S. João)

Dott. Mario De Sanctis

Medicina interna

Residenza:

Rua da Liberdade, 26 (sobr.)
Telefono, 4045

Consultorio:

Rua do Thesouro, n. 9
alle 10 alle 11 — Telefono, 585

Gabinetto Odontolatrco

DEL

Dr. Luiz Cesar Pannain

Laureato nella Scuola Americana «Grambery» e sostituto del professore nella medesima.

CONSULTORIO: Rua 15 Novembro, N. 6
Sala N. 4 - (Alto da «Casa Palva»)
TELEFONO, 2401

Dr. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

ha trasferito il suo consultorio dentario e la sua residenza da Rua S. João al Largo do Arouche, 3, all'angolo di rua Victoria. Lavori rapidi e garantiti a prezzi modici — Cure a rate mensili

Estrazione di denti senza dolore — Consulti tutti i giorni dalle ore 7 del mattino alle ore 6 di sera.

N. 3 — Largo do Arouche — N. 3

CLINICA

Medicô - Chirurgica - Ostetrica

Sifilide — Malattia della pelle — Vie Urinarie — Organi respiratorii — Ginecologia — Pediatria

Dottori: Victor Petraroli e Cav. José Aprea

Consulte: dalle ore 7 alle 10 e dalle ore 14 alle 17
Rua DOS GUSMOES, N. 39 - TELEFONO, 5329

TAPPEZZERIA

DI

José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telefono 2191 — S. PAULO

SPECIALITA' IN
TAPPEZZERIA DI CUIOIO

Lavori perfettissimi
al massimo buon mercato

Esposizione di Mobili

della Officina CATALDI

RUA FLOR. DE ABREU, 103
Mobili semplici e di stile — Lavoro accurato — Installazioni complete di Case commerciali e bancarie.

Officina: Rua S. ROSA, N. 78
TELEFONO, 259 — (Braz)

Massaroli, Riccò e C.ia

Grande e premiata fabbrica di STRUMENTI MUSICALI

in metallo e in legno

di **PEDRO WEINGRILL e FILHOS**

Casa italiana

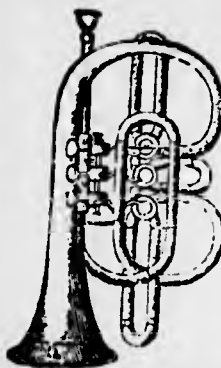
Officina di riparazioni

Assortimento completo di accessori
Cataloghi gratis a richiesta

Rua Brigadelro Tobias, 102-A

(Stabile preprle)

TELEFONO, 5177



CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme di scarpe visitate LA FABBRICA

E. GRIMALDI

Rua Flor. de Abreu, 134

ove troverete un vasto «stock» di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.

Privilegiata e premiata

Scuola di Taglio

«SACCHI»

S. PAULO

Rua 15 de Novembro, 29

E' USCITO: **“Impressioni di carcere”** di ARTURO TRIPPA

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça João Mendes

FRNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C^{IA} - GENOVA

UNICOS CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

FARINA FAVILLA

la regina delle
farine di grano

FAVILLA, LOMBARDI e C. - Rua General Carneiro, 61 - SÃO PAULO

Grande stock di zucchero Mascavo, Redondo, Crystal - Generi alimentari all'ingrosso - Prezzi mitissimi

RISO

Partecipano altresì al loro clienti e al coltivatori di RISO, che hanno impiantato nel loro depositi un macchinario Nord-Americano, ultimo modello, per beneficiare RISO, con una produzione di 10.000 (diecimila) sacchi al mese. Pertanto comprano e ricevono in consegna qualsiasi quantità di RISO in «casca» alle migliori condizioni.

SCAMBIO della S. PAULO RAILWAY nel PROPRIO DEPOSITO al BRAZ



— Gabinetti riservati —
Grande assortimento di nostra specialità
TAGLIERINI — TORTELLINI — AGNOLOTTI

SERVIZIO A DOMICILIO
VINI DI OTTIMA QUALITÀ

— ARROSTI ALLO SPIEDO —
ANTIPASTI ASSORTITI E MAIONES

Servizio di cucina a tutte le ore e a prezzi modici

Diretto dai soci, **V. Raimondi e Ramponi**
proprietari
Travessa do Seminario, N. 42 - Telefono, 2387

“Farelo,, puro di “Trigo,,

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il “FARELO DI TRIGO,, quando è puro, è un ottimo
alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche
il più ECONOMICO.

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento.

Chiedete a : SOCIEDADE ANONYMA

“Moinho Santista,,

RUA S. BENTO, 61-A - S. PAULO

GAETANO

VAGLIENGO

“Restaurant,, nella Stazione della Luce

Appaltatore del Vagon-Restaurant del treno
São Paulo-Santos

Vendita al dettaglio dei migliori generi di pizzicheria
e drogheria, « seccos e molhados »
e deposito dell'ottimo burro marca **TREVO**

Dolci - Confetture - Cioccolato

Servizio completo di latte, caffè e latte, the e cioccolata